

PART 1

Yuri : Which flight are you going to take, Bob?
 Bob : United Airlines 820.
 Yuri : How long will it take to get to San Francisco?
 Bob : Well, according to the timetable, we're departing Narita at 15:30 and arriving at San Francisco at 8:45. But that means 7:45 because of daylight saving time. So, 15:30 in Japan is . . . 22:30 in San Francisco, so from 22:30 to 7:45 . . . it'll take about 9 hours.
 Yuri : Oh, 9 hours. How many hours of difference in time are there between Japan and San Francisco?
 Bob : 17 hours.
 Michio : Bob, if you leave anything behind at my house, please **let me know**. I'll send it to you soon.
知らせてもらうときの言い方
 Bob : Thank you so much.



語句

flight	便	daylight saving time	夏時間
according to ~	~によれば	difference in time	時差
timetable	時刻表	leave ~ behind	忘れものをする
depart	出発する	let me know	私に知らせて

メインテーマ 時差はどれくらいですか／知らせてください

(日本語訳)

由里：ボブ、乗るのは何便なの？
 ボブ：ユナイテッド航空の820便だよ。
 由里：サンフランシスコまではどれくらいかかるの？
 ボブ：えーとね、予定ではね、成田を15時30分に出て、サンフランシスコには8時45分に着くことになってる、だけど夏時間だから本当は7時45分ということになる、だから……日本の15時30分は……サンフランシスコでは22時30分で、そうすると22時30分から7時45分だから、……約9時間だよ。
 由里：9時間も。日本とサンフランシスコの間の時差はどれくらいなの？
 ボブ：17時間だよ。
 道夫：ボブ、もしうちに忘れ物でもあったときは、連絡してきなさい。すぐに送ってあげるから。
 ボブ：すみません。

＜英語でどう言う？＞

スーツケース : suitcase
 パスポート : passport
 トラベラーズチェック : traveller's check
 おみやげ : souvenir

たいせつな表現

118 時差はどれくらいですか

A国とB国の間の時差をたずねるときには、**How many hours of difference in time are there between A and B?**と言います。このパターンは距離にも使え、**How many kilometers are there between A and B?**「AとBの間の距離はどれくらいですか」と言ったりします。

119 知らせてください

「自分にも教えてください」と人に頼むときの表現としては、**Please let me know**、と言います。例えば、**Please let me know when you come to ~**。「~に来ることがあったら知らせてね」などのように。

PART 2

Ryuji : Please send me an E-mail.

Bob : I promise.

Satoko : Bob, we've enjoyed having you with us this summer.

Please give our best regards to your family.

よろしくといふときの表現

Bob : Thank you very much for everything. I spent my happy summer vacation with you, and I've learned a lot about Japan thanks to your kind help.

Michio : **If you have a chance to come to Japan again, never fail to let us know.** You'll be able to stay with us at any time.

チャンスがあったら必ず~してくださいの言い方

Bob : That's very kind of you.

Michio : **We wish you a happy flight.** Goodbye.

祈りの表現

Ryuji : Bye-bye, Bob.

Bob : Goodbye, Ryuji.



語句

send ~ an E-mail ~にメールを送る
promise 約束する
regards よろしくとのあいさつ
spend (時を) 過ごす

thanks to ~ ~のおかげで
never fail to ~必ず~してください
be able to ~ ~できる
at any time いつでも

メインテーマ よろしくお伝えください/ チャンスがあったら必ず~してください

(日本語訳)

竜二：またメールしてね。

ボブ：うん、するよ。

里子：ボブ、この夏はボブがいたからとっても楽しかったわ。ご家族によろしくね。

ボブ：いろいろとありがとうございました。ぼくもこの夏休みは泊めていただいでとっても楽しかったです。それに日本のことをいろいろと教えていただいで。

道夫：また日本に来る機会があれば、ぜひ知らせるんだよ。いつでもうちへ泊まったらいいんだから。

ボブ：ご親切にありがとうございます。

道夫：じゃ、気をつけて。さようなら。

竜二：バイバイ、ボブ。

ボブ：さようなら、竜二。



たいせつな表現

120 よろしくお伝えください

別れようとしている人の家族や関係者に間接的にあいさつをするときには、**Please give my best regards to ~**「~さんによろしくお伝えください」とか**Please say hello to ~**「~さんによろしく」などという表現がいいでしょう。

121 チャンスがあったら必ず~してください

相手に「もし~することがあったら……してください」と言うときには、**If you have a chance to ~, never fail to ...**という表現が使えます。**never fail to ~**は「必ず~する」という意味で「忘れないで」と確認したり、念を押ししたりするときに使います。